

Manoel Theatre SAVE

FOR

## YOUR HOLIDAY

AT

THE NATIONAL BANK OF MALTA

AND

SCICLUNAS BANK

SAVINGS ACCOUNTS

OPENED FREE OF CHARGE.

Start

Saving

To-day!

BRANCHES IN ALL PARTS OF MALTA & GOZO.

FOUNDED 1883



# THE WORLD'S LARGEST

### BEARINGS MANUFACTURERS

### VANDERVELL

THE LARGEST PRODUCERS OF

#### **BEARINGS & BUSHES**



IN EUROPE



Manufacturers of:—

Loads the World

TIE ROD ENDS
SUSPENSION JOINTS
FRONT SUSPENSION
REPAIR KITS
DRAG LINKS & KINGPIN SETS
COMPLETE WATER PUMPS.

Sole Agents:-

#### UNIVERSAL MOTOR SPARES

52, ST. ANNE STREET, FLORIANA.

DIAL 21641.

# FOR QUICKNESS AND EFFICIENCY THERE IS THE

# A. B. C.

STATIONERS AND PRINTERS

OF SOUTH STREET, VALLETTA

SPECIALISING IN:-

WEDDING INVITATION CARDS

'AT HOME' CARDS

VISITING CARDS

EMBOSSED LETTER HEADS

LABELS

ALL KINDS OF INVOICE BOOKS

AND BILLHEADS

The Best Stocked Stationery Shop in Malta.



BY APPOINTMENT
FURVEYORS OF COCHAC BRANDY
TO THE LATE KING GEORGE VI





# COURVOISIER

\*\*\* COGNAC V.S.O.F

THE BRANDY OF NAPOLEON

SOLE DISTRIBUTORS:

# SAGGONE & SPEED LTD.

20 SOUTH STREET VALLETTA – MALTA

Tel: 25275 - 25276 — Sl. 436



JOANNE DRU · MARK STEVENS
ROBERT STRAUSS · ASHER DANN
COLOUR BY DE LUXE

CINEMASCOPE



# FOR YOUR ENTERTAINMENT





Photographed in Colour on AFRICA'S IVORY COAST!.

CINEMASCOPE PICTURE RELEASED BY 2010 CENTURY-FOX COLOUR by DE LUXE STEPHEN JULIETTE DAVID.

DARRYL F.ZANUCK PRODUCTIONS

from the

Malta United Film Corporation Ltd.



#### SPRASS MAYER MALTA Co. Ltd.

CHURCH WHARF, MARSA

SPRASS MAYER MALTA -FREE GIFT SCHEME

ONE from as many as THIRTY Hit Records will be yours FREE

When you purchase either 3 pairs of "KAPITAN" Gent's Socks or 6 pairs of "LITTLE SAMSON" Children's

Every record will carry a number which may win you GLAMOROUS PRIZES in the Sprass Mayer Lottery.

Mills address:

SPRASS MAYER MALTA LTD.

67/68, Church Wharf, Marsa

Tel. C. 27110.

### LAURI - Kingsway

Trousers! Trousers! Trousers!

Good Value for your Money!

Wonderful Quality Amazing Convenience in Price!

#### 35s. per PAIR

Made in various Colours Also made to measure

Buy a pair now!

— Do not hesitate!

Obtainable from:

#### LAURI — 40 KINGSWAY

next to Coliseum Theatre

VALLETTA - Tel. Dial 24616.

# REXINE

POLISH



FROM



ALL SERVICE STATIONS

### MANOEL THEATRE

GRAND OPERA SEASON 1961/1962

IMPRESA INES CANTONI

#### REPERTOIRE

SANSONE E DALILA Camillo Saint-Saens

MADAME BUTTERFLY Giacomo Puccini

AMAHL E GLI OSPITI NOTTURNI Menotti

CAVALLERIA RUSTICANA Mascagni

I CANTI DEL GOLFO DI NAPOLI (Ballett) Rossellini

TOSCA Giacomo Puccini

LUCIA DI LAMMERMOOR Gaetano Donizetti

ADRIANA LECOUVREUR Francesco Cilea

#### LIST OF ARTISTS

Ladies:

AMELIA BENVENUTI — LUCIANA SERAFINI — MIETTA SIGHELE —

EDDA ZAPPAROLI — VITTORIA CALMA — ANITA CAMINADA —

MARIA MINETTO — TINA FERRETTI.

Gentlemen: PIERO CAMPOLONGHI — RUGGERO SCHILEO — ENZO TEI — PIERO FRANCIA — SERGIO BRUNELLO — LEONIDA BERGAMONTI — FRANCO DARIE — IGINIO RICCO' — ERNESTO VEZZOSI — PARIDE VENTURI — CESARE MASINI SPERTI—ANTONINO di MIMMO--OTELLO BORGONOVO.

Orchestra Conductors

GIUSEPPE GIARDINA,

INO SAVINI,

EDOARDO MULLER

Assistant Conductor AMELIO REGOLIN

Producer Comm. AUGUSTO CARDI

Chorus Master ABELA SCOLARO

Prompter GIUSEPPE CATTANI

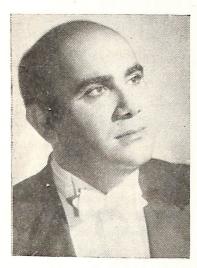
Coreographer ALBERTO TESTA

Leading Violinist GIORLANDO VALENTE

Light effects, Charles Tabone — Dressmaking, M.A. Camilleri — Hairdresser, Tony Galea.

Costumes, M.A. Camilleri-Ardovino — Scenery, Sormani — Footwear, Pedrazzoli — Wigs,

Fourlai — Furniture, Messrs. Gio Batta Delia — Lighting, Palazzo della Luce.



Giuseppe Giardina.



Ino Savini.



Edoardo Muller.



J. Abela Scolaro.



Augusto Cardi.



Amelio Regolin.

#### TOSCA SYNOPSIS

#### ACTI

#### SCENE: THE CHURCH OF SANT'ANDREA DELLA VALLE

Cesare Angelotti, just escaped from prison, where he has been confined for a political offence, seeks refuge in the church where he hides. The artist Mario Cavaradossi, engaged on an oil painting of Mary Magdalen, has taken as his model, without knowing it, Angelotti's sister who, in order to pave the way, under cover of prayer, for her brother's safety in his hiding place, has been a frequent visitor to the church.

While at work alone in the church, Cavaradossi discovers Angelotti's hiding place, but recognizing in him the Consul of the moribund Roman Republic, of which he is secretly a partisan, agrees to help him. They are interrupted by the voice of Floria Tosca, the famous singer and Mario's lover, who has come to express to him her jealousy for the model of his painting.

Angelotti hides again until she leaves, but the two friends are once more interrupted by gunfire which gives the news that the prisoner's escape has been discovered, and they take flight. Scarpia, the chief of police, is quickly on the scene in pursuit of the fugitive. He finds a fan that must have dropped from the woman's clothes which Angelotti's sister had left in the hiding place for the escaped prisoner to disguise himself in.

Scarpia immediately connects Angelotti's escape with the painter and, being his rival in love, plays upon Tosca's jealousy to try and bring the fugitive to book.

#### ACT II

#### SCENE: SCARPIA'S ROOM IN THE PALAZZO FARNESE

Cavaradossi is arrested and brought before Scarpia. He is charged with aiding and abetting the escaped prisoner, but will not confess; whereupon he is subjected to torture. Scarpia sends for Tosca, who is singing somewhere in the neighbourhood, and tries to get something out of her by playing upon her love for Mario, whose agonizing cries make her give in. She discloses Angellotti's hiding place. Mario chides her for it, and turns defiantly on Scarpia upon hearing of the defeat of the royal troops.

Scarpia retorts that Cavaradossi shall be shot. When the latter is dragged away the Baron turns upon Tosca whom he begs to yield to him. She promises to do so if he spares her lover. Scarpia lets her believe that he will - that blank cartridges will be fired at the "execution". Actually he does not intend to interfere, and even promises Tosca "safe conduct" out of Rome with her Mario. But when he claims his price she stabs him to death.

#### ACT III

#### SCENE: THE BATTLEMENTS OF CASTEL SANT'ANGELO

It is daybreak and Cavaradossi awaits his last moment despairingly. But Tosca rushes up to him and tells him what she has done and how they shall flee after the bogus execution. The actress in her teaches him how to feign death. But the soldiers' bullets are very real and Mario is killed. When Tosca discovers the awful truth and finds that the murder of Scarpia has become known, she baulks the guards who rush up the stairs to arrest her by throwing herself over the battlements.

e. s. i.



Vittoria Calma.



Antonino di Mimmo.



Mietta Sighele.



Piero Campolonghi,



Edda Zapparoli.



Leonida Bergamonti.



Ernesto Vezzosi.



Ruggero Schileo.



Enzo Tei.

## TOSCA

MELODRAMA IN THREE ACTS

Libretto by V. Sardou, L. Illica, G. Giacosa.

Music by
GIACOMO PUCCINI

#### CHARACTERS

FLORIA TOSCA (a famous singer) LUCIANA SERAFINI
MARIO CAVARADOSSI (an artist painter) RUGGERO SCHILEO
BARON SCARPIA (chief of police) SERGIO BRUNELLO
CESARE ANGELOTTI
THE SACRISTAN ERNESTO VEZZOSI
SPOLETTA (police agent) CESARE MASINI SPERTI
SCIARRONE (gendarme) LUCIANO DEL BOSCO
THE JAILER FRANCO BORELLA
THE SHEPHERD LUCIANO MANERA

The action takes place in Rome in June, 1800.

CONDUCTOR OF THE ORCHESTRA — INO SAVINI.

Producer
Comm. AUGUSTO CARDI

Substitute Conductors

EDOARDO MULLER

AMELIO REGOLIN

Chorus Master
J. ABELA SCOLARO

Prompter
GIUSEPPE CATTANI

# TOSCA L-ISTORJA FIL-QOSOR

#### L-EWWEL ATT

#### XENA: FIL-KNISJA TA' SANT'ANDREA DELLA VALLE

Cesare Angelotti jahrab mill-habs fejn kien maqful ghal htijiet političi u jmur jistahba fil-knisja fejn ohtu tkun hallietlu xi hwejjeģ. X'hin il-pittur Mario Cavaradossi jiģi jkompli kwadru tal-Maddalena li jkun qed ipinģi, jinduna b'Angelotti u jaghirfu, iżda billi jkun ta' l-istess partit, jaghtih il-ghajnuna. Angelotti jerģa' jistahba ghax tasal Tosca, il-mahbuba ta' Mario, li turi l-ghira taghha ghal dik li tara mpinģija fil-kwadru.

Kif titlaq, u Mario jfiehem lil Angelotti fejn bihsiebu jahbih, jinstama' t-tir li jfisser kif il-harba tal-prigunier tkun inkixfet. It-tnejn jaharbu minnufih. Dlonk jasal Scarpia, il-kap tal-pulizija, u minn bosta xorti jissuspetta li l-pittur ikun ta ghajnuna lill-mahrub. Billi jkun jaf li Tosca tkun thobb lil Mario, jahseb li minnha jista' jsir jaf fejn inheba Angelotti u jqabbad lin-nies tieghu jippedinawha.

#### IT-TIENI ATT

#### XENA: GHAND SCARPIA F'PALAZZO FARNESE

Mario jinqabad u jingieb arrestat quddiem Scarpia, iżda jichad l-akkużi kollha bla biża', u Scarpia jaqta' li jittorturah biex jitkellem. Jibghat ghal Tosca wkoll u jwiddibha li ahjar tghid dak li taf jekk tassew lil Mario ma tridu jigrilu xejn.

Tosca wkoll tisfidah, iżda x'hin tisma' l-aghjat ta' wģigh ta' Mario minn ģewwa, tistqarr li Angelotti jkun mistohbi f'bir, u tghidlu fejn. Mario jċanfarha ghax tkun tkellmet, iżda jifrah meta jisma' bl-ahbar li t-truppi tar-Re jkunu qalghu taptipa, u jinfexx ighajjar lil Scarpia, li jikkundannah ghall-mewt.

Wahdu ma' Tosca, Scarpia jipprova jirbah l-imhabba taghha. Saflahhar din iċċedi kontra qalbha, kif Scarpia jweghidha li lil Mario jhallihom jiffuċillawh taparsi u jaghtiha biljett biex Mario u hi jkunu jistghu jaharbu minn Ruma. Iżda Tosca tahtaflu l-biljett, tinfidlu qalbu b'sikkina, u thallih minxur fl-art mejjet.

#### IT-TIELET ATT

#### XENA: FUQ IT-TRUNCIERI TA' CASTEL SANT'ANGELO

Qieghed jisbah u Cavaradossi qed jistenna, jiesu maqtugh, l-ahhar ta' hajtu. Tosca tigi ferhana u tghidlu kollox. Turih kif ghandu, mat-tiri, jaqa' ma' l-art, taparsi mejjet sakemm is-suldati jitbieghdu. Iżda l-balal tas-suldati jkunu veri u Mario jmut tassew. X'hin Tosca tintebah, b'ghageb kbir, li Scarpia jkun dahak biha, u dlonk tilmah lis-suldati gejjin ghaliha ghax ikunu saru jafu li hi tkun qatlitu, taqbez minn fuq is-sur ghal isfel.

e. s. i.

Cesare Masini Sperti.



Tina Ferretti.



Otello Borgonovo.



Maria Minetto.



Paride Venturi.



Anita Caminada.



Sergio Brunello.



Luciana Serafini.



Piero Francia.







Amelia Benvenuti.



Alberto Testa.

# MANOEL THEATRE MANAGEMENT COMMITTEE

Colonel G. C. GATT — Chairman.

Notary Dr. V.M PELLEGRINI, LL.D. — Hon. Treasurer.

Mr. A. AGIUS FERRANTE, L.P. — Hon. Secretary.

Mrs. INES BONELLO CASHA

Mr. GRAHAM BINNS, M.A. (Oxon)

Members.

Mr. MICHAEL KISSAUN — Manager.

The compilation, layout and editing of this programme was carried out by Dr. V. M. Pellegrini LL.D.

The cover is by Prof. Em. Vin. Cremona. The printing by Giov. Muscat & Co. Ltd. Valletta — Malta.

## ELECTROLUX

### for the ALL-ELECTRIC home



### MUSCAT'S General Stores

(Est. 1802)

15/16, KINGSWAY, VALLETTA.

H.P. Terms available

Dial 28228.



#### POLEROUTER





Design patented

#### Why your best watch should be a Universal

**Proof No 1:** Universal-Genève has invented such mechanisms as the Microtor, the greatest advance in self-winding movements in 15 years.

**Proof No 2:** Watches are user-tested by men in all walks of life. They are tested in the Arctic, the Tropics and pressure-tested under water.

Proof No 3: Universal-Genève has its own staff of Paris trained designers.

Universal watches

are the most

technically advanced,

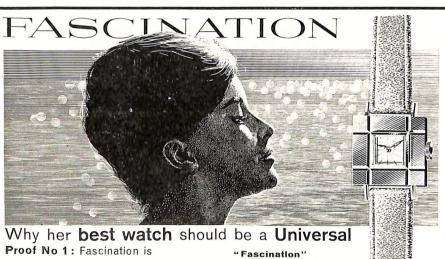
ruggedly user-tested

and handsomely-styled

stainless steel, Ref. 203 57 | 1 18 K. gold Ref. 103 57 | 3 golden shell Ref. 203 63 | 1 Worldwide sales and service



Official watch of Scandinavian Airlines System



**Proof No 1:** Fascination is a Universal design protected by patents. Only originals can

win this distinction. **Proof No 2:** Universal
as its own creative designers...

famous in the industry for setting styles

that don't go out of fashion.

Proof No 3: Universal manufactures its own movements, and with care and control to ensure accuracy.

Care and control restrict production quantities make every model a limited edition.

- is the bright new star
- in the Universal galaxy...
- a precious adornment...
- a fine precision watch.

ref. 155129 18 k. gold

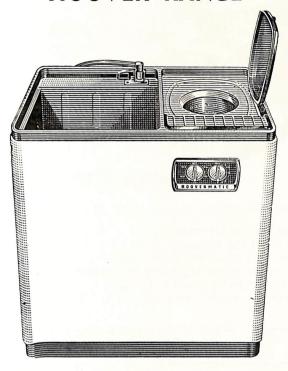


Le couturier de la montre

Worldwide sales and service

#### SEE THE LATEST IN THE

#### HOOVER RANGE



### The New HOOVERMATIC

SET THE TEMPERATURE ....

SET THE TIME . . . .

The New **HOOVERMATIC** will heat the water to the right temperature and then wash for the right length of time **AUTOMATICALLY!** 

Let us demonstrate this compact machine.

SEE how HOOVER 'BOILING ACTION' gets clothes really clean.

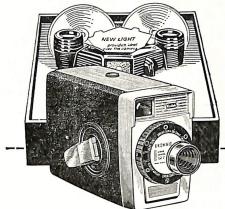
Price with heater £69. 0. 0.

The ONLY washing machine with BOILING ACTION and AUTOMATIC HEATER TIMER.

SEE YOUR



TODAY



BROWNIE 8

Movie

CAMERA KIT, f/2.7

For indoor-outdoor movies with snapshot ease!

Everything for movies anywhere, at a money-saving combination price! The Brownie 8 Movie Camera makes moviemaking as easy as snapshooting, and the Brownie 8 Movie Light fits neatly on top to make it just as easy indoors! No need to miss out on the good times of making your own movies . . . save on the complete Brownie 8 Kit!



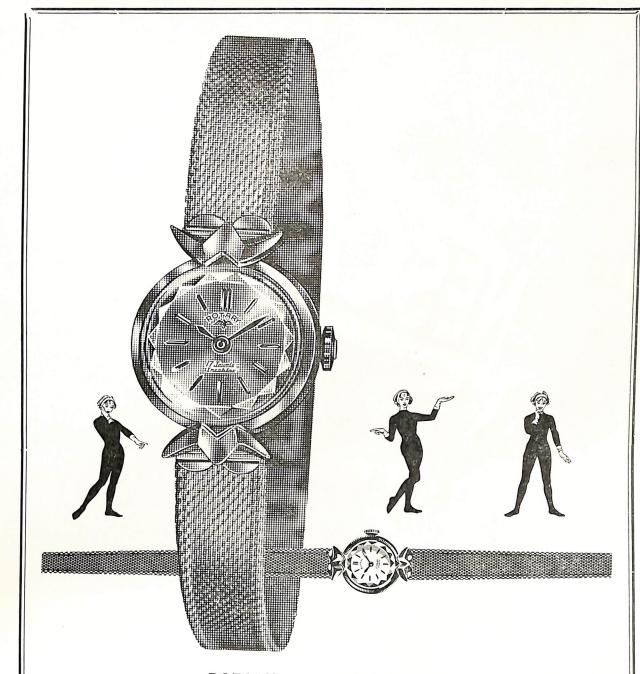
### BOLOGNA RESTAURANT

59, KINGSWAY, VALLETTA.

(Corner to the Governor's Palace)

PHONE CENTRAL 26149.

IS THE REAL CONTINENTAL RESTAURANT ON THE ISLAND WITH A MAGNIFICENT DINING ROOM CAPACITY OF 80 PERSONS, KNOWN FOR IT'S DELICIOUS BOLOGNESE DISHES, AND IT'S CUISINE MANAGED BY AN ITALIAN FIRST CLASS CHEF. VERY GOOD SERVICE AT REASONABLE CHARGES.



**ROTARY...** a name that stands for traditional Swiss craftsmanship and accuracy. A Timepiece of distinction... available in a beautiful range of designs at most reasonable prices.



# ROTARY



# Good coffee is judged in the cup!

A good cup of coffee must have three things - deep, rich colour; friendly, roaster-fresh aroma; and satisfying flavour.

You'll find them all in NESCAFÉ -100% pure instant coffee - the coffee for coffee lovers.



NESCAFÉ is prepared from the choicest coffee, carefully blended for you by the world's most experienced instant coffee makers.



NESCAFÉ enjoyed in more countries than any other instant coffee

